SHG ID ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

SHG QUESTIONNAIRE ସ୍ୱୟଂ ସହାୟକ ଗୋଷ୍ଠି ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ

Section 1: SHG Identification ସ୍ୱୟଂ ସହାୟକ ଗୋଷ୍ଠି ଚିହ୍ନଟ

A. Date (DD/MM/YY) ତାରିଖ (ଦିନ/ ମାସ/ବର୍ଷ)		**(Use Code-Sheet)** କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କର	
B1. Enumerator Name: ପ୍ରଶ୍ନ କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ନାମ		B2. Enumerator Code ପ୍ରଶ୍ନ କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ସଂକେତ	
C1. District Name: ଜିଲ୍ଲାର ନାମ		C2. District Code ଜିଲ୍ଲାର ସଂକେତ	
D1. Block Name : ବ୍ଲକର ନାମ		D2. Block Code ବ୍ଲକର ସଂକେତ	
E1. Village Name: ଗ୍ରାମର ନାମ		E2. Village Code ଗ୍ରାମ ସଂକେତ	
F1: SHG Name: ସ୍ୱୟଂ ସହାୟକ ଦଳର ନାମ		F2. SHG Code ସ୍ୱୟଂ ସହାୟକ ସଂକେତ	

Note to Interviewer: Please code 9999 if response is “Don’t know/Don’t Recall”. Do NOT leave blank unless skip pattern is specified
ପ୍ରଶ୍ନ କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ମନେ ରଖିବା: ଯଦି ଉତ୍ତର ଦାତା କୁ ପ୍ରଶ୍ନର ଉତ୍ତର ଜଣା ନଥିବ କିମ୍ବା ମନେ ପକାଇ ପାରୁନଥିବେ, ତେବେ କୋର୍ଡରେ ୯୯୯୯ ଲେଖାଯିବ ।ଖାଲି ଛାଡିବେ ନାହିଁ ଯଦି ଛାଡିବାପାଇଁ କୁହାଯାଇନାହିଁ ।

Section 2: SHG Basic Particulars :ସ୍ୱୟଂ ସହାୟକ ଦଳର ବିବରଣି

Interviewer Checkpoint 1: ପ୍ରଶ୍ନ କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ମନେ ରଖିବାପାଇଁ ୧

2.00. Has the SHG met at least twice in the last year? Yes=1, No=0, **If 0, then STOP interview and pick replacement SHG** ସ୍ୱୟଂ ସହାୟକ ଦଳ ଗତ ବର୍ଷ ଅତି କମ୍‌ରେ ଦୁଇ ଥର ବୈଠକ କରିଛନ୍ତି କି ? ହଁ-୧, ନା-୦ **.ଯଦି ୦ ତେବେ ଆଲୋଚନା ବନ୍ଦ କରି ଅନ୍ୟ ସ୍ୱୟଂ ସହାୟକ ଦଳକୁ ଯାଆନ୍ତୁ ।**	

2.01. What type of group is this? (Use Codes) SC/ST=1, Mixed caste (OBC/Gen/SC/ST)=2 ଦଳଟି କେଉଁ ପ୍ରକାରର ? (କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କର) ଅନୁସୂଚିତ / ଅନୁସୂଚିତ ଜନ ଜାତି=୧, ମିଶ୍ରିତ ଜାତି(ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ପଛୁଆବର୍ଗ/ / ସାଧାରଣ / ଅନୁସୂଚିତ ଜାତି / ଅନୁସୂଚିତ ଜନ ଜାତି)=୨	
2.02. Which year did this SHG start?: କେଉଁ ବର୍ଷ ଏହି SHG ଆରମ୍ଭ ହୋଇଥିଲା ?	
2.03 Under which scheme was this SHG formed? (Use Codes) TRIPTI=1,ICDS /Anganwadi Worker /Mission Shakti=2,NGO=3,Others; Specify=4 କେଉଁ ଯୋଜନା ଭିତ୍ତିରେ ଏହି SHG ଟି ଗଢା ଯାଇଥିଲା ? (କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କର) ତୃପ୍ତି-୧, ଆଇ.ସି.ଡି.ଏସ୍./ ଅଙ୍ଗନୱାଡି କର୍ମି / ମିଶନ ଶକ୍ତି-୨, ଏନ୍.ଜି.ଓ =୩ , ଅନ୍ୟାନ୍ୟ(ଦର୍ଶାନ୍ତୁ)-୪	
2.04 Does the SHG have a bank account? (Use Codes) Yes=1,No=0 ,If 0→Sec.3 ଏହି ସ୍ୱୟଂ ସହାୟକ ଦଳର ବ୍ୟାଙ୍କ ଆକାଉଣ୍ଟ ଅଛି କି ? କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କର । ହଁ = ୧, ଯଦି ୦→ବିଭାଗ-୩	
2.05 Since which year does the SHG have a bank account? କେଉଁ ବର୍ଷରୁ ଏହି ସ୍ୱୟଂ ସହାୟକ ଦଳର ବ୍ୟାଙ୍କ ଆକାଉଣ୍ଟ ଅଛି ?	
2.06 How many members are there in your SHG at present? ବର୍ତ୍ତମାନ ଆପଣଙ୍କ SHG ରେ କେତେ ଜଣ ସଦସ୍ୟ ଅଛନ୍ତି ?	

Section 3: SHG Member Roster ସ୍ୱୟଂ ସହାୟକ ଦଳ ସଭ୍ୟଙ୍କ ସାରଣୀ

3.00 **(For the interviewer's record only.)** Are the records of the SHG (register, cash book, accounts etc) available for inspection? Yes=1, No=0 **(କେବଳ ପ୍ରଶ୍ନକର୍ତ୍ତାଙ୍କର ଲେଖିବାପାଇଁ)** ସ୍ୱୟଂ ସହାୟକ ଦଳର ରେକର୍ଡପତ୍ର (ରେଜିଷ୍ଟର, କ୍ୟାସ ବୁକ, ଆକାଉଣ୍ଟସ୍ , ଇତ୍ୟାଦି) ଦେଖିବାକୁ ମିଳିପାରିବ କି ? ହଁ-୧, ନା-୦	

Note to Interviewer: For each member in the SHG, record the following information. Verify using register/books of accounts (whenever possible) response to Section 3.02 to 3.05.
ପ୍ରଶ୍ନକର୍ତ୍ତା ମନେରଖିବେ :ଦଳର ପ୍ରତ୍ୟେକ ସଭ୍ୟଙ୍କ ପାଇଁ ନିମ୍ନୋକ୍ତ ସୂଚନା ପୂରଣ କରାଯିବ; ଖାତାପତ୍ର/ ଆକାଉଣ୍ଟ ବହି ଦେଖି ତନଖି କରନ୍ତୁ (ଯେଉଁଠାରେ ସମ୍ଭବ) ୩.୦୨ ରୁ ୩.୦୫ ଅନୁଯାୟୀ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ

3.01 Sl.No କ୍ରମିକ ସଂଖ୍ୟା	3.02 Member Name ସଭ୍ୟଙ୍କ ନାମ	3.03 Position in SHG (Use Code-Sheet) ସ୍ୱୟଂ ସହାୟକ ଦଳର ରେ ସ୍ଥାନ (Code ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ)	3.04 Did the member join the SHG at the time of formation? Yes=1, No=0, If 1→3.06 କଣ ସଭ୍ୟ ଜଣକ ସ୍ୱୟଂ ସହାୟକ ଦଳ ଗଠନ ବେଳେ ଅଂଶଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ ? ହଁ-୧ ନାଁ-୦ ଯଦି ୧→୩.୦୬	3.05 Which year did the member join the group? କେଉଁ ବର୍ଷ ସଭ୍ୟ ଜଣକ ଦଳରେ ଅଂଶଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ ?	3.06 Age ବୟସ	3.07 Education (Use Code-Sheet) ଶିକ୍ଷାଗତ ଯୋଗ୍ୟତା (କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ)	3.08 Jaati name (Use Code-Sheet at the end of Questionnaire) ଜାତି ର ନାମ (କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ,ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ ର ଶେଷରେ ଅଛି ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ)	3.09 Caste (Use Codes) SC=1 ST=2 OBC=3 GEN=4 ଜାତି(କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ) ଅନୁସୂଚିତ ଜାତି =୧ ଅନୁସୂଚିତ ଜନଜାତି =୨ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ପଛୁଆବର୍ଗ=୩ ସାଧାରଣ=୪	3.10 Does the member household have a BPL/ Annapurna /Antyodaya card? Yes=1,No=0 ଏହି ସଭ୍ୟଙ୍କ ପରିବାରରେ ବି.ପି.ଏଲ୍. / ଏଲ୍.ଅର୍ଣ୍ଣପୂର୍ଣ୍ଣା /ଅନ୍ତଦ୍ୟ କାର୍ଡ ଅଛି କି ? ହଁ-୧, ନାଁ-୦	3.11 Does the member have a NREGA/Job card? Yes=1,No=0 ଏହି ସଭ୍ୟଙ୍କର NREGA/ଯବ କାର୍ଡ ଅଛି କି ? ? ହଁ-୧, ନାଁ-୦	3.12 Does the member household own any agricultural land? Yes=1,No=0 ଏହି ସଭ୍ୟଙ୍କ ପରିବାର ର ନିଜର ଚାଷଜମି ଅଛି କି ? ହଁ-୧, ନାଁ-୦	3.13 Does the member hold a community level position? (Use Code Sheet) ଏହି ସଭ୍ୟଜଣକ ଗୋଷ୍ଠୀର କୌଣିସି ପଦ ପଦବୀରେ ଅଛନ୍ତି କି ? (କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ଦେଖନ୍ତୁ)	3.14 Was the member present at the time of survey ? Yes=1,No=0 ଏହି ସଭ୍ୟଜଣକ ସର୍ଭେ ସମୟରେ ଉପସ୍ଥିତ ଥିଲେ କି ? ହଁ-୧ ନାଁ-୦
01													

3.01 Sl.No କ୍ରମିକ ସଂଖ୍ୟା	3.02 Member Name ସଭ୍ୟଙ୍କ ନାମ	3.03 Position in SHG (Use Code-Sheet) ସ୍ୱୟଂ ସହାୟକ ଦଳର ରେ ସ୍ଥାନ (Code ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ)	3.04 Did the member join the SHG at the time of formation? Yes=1, No=0, If 1→3.06 କଣ ସଭ୍ୟ ଜଣକ ସ୍ୱୟଂ ସହାୟକ ଦଳ ଗଠନ ବେଳେ ଅଂଶଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ ? ହଁ-୧ ନାଁ-୦ ଯଦି ୧→୩.୦୬	3.05 Which year did the member join the group? କେଉଁ ବର୍ଷ ସଭ୍ୟ ଜଣକ ଦଳରେ ଅଂଶଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ ?	3.06 Age ବୟସ	3.07 Education (Use Code-Sheet) ଶିକ୍ଷାଗତ ଯୋଗ୍ୟତା (କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ)	3.08 Jaati name (Use Code-Sheet at the end of Questionnaire) ଜାତି ର ନାମ (କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ,ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ ର ଶେଷରେ ଅଛି ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ)	3.09 Caste (Use Codes) SC=1 ST=2 OBC=3 GEN=4 ଜାତି(କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ) ଅନୁସୂଚିତ ଜାତି =୧ ଅନୁସୂଚିତ ଜନଜାତି =୨ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ପଛୁଆବର୍ଗ=୩ ସାଧାରଣ=୪	3.10 Does the member household have a BPL/ Annapurna /Antyodaya card? Yes=1,No=0 ଏହି ସଭ୍ୟଙ୍କ ପରିବାରରେ ବି.ପି.ଏଲ୍. / ଏଲ୍.ଅର୍ଣ୍ଣପୂର୍ଣ୍ଣା /ଅନ୍ତଦ୍ୟ କାର୍ଡ ଅଛି କି ? ହଁ-୧, ନାଁ-୦	3.11 Does the member have a NREGA/Job card? Yes=1,No=0 ଏହି ସଭ୍ୟଙ୍କର NREGA/ଯବ କାର୍ଡ ଅଛି କି ? ? ହଁ-୧, ନାଁ-୦	3.12 Does the member household own any agricultural land? Yes=1,No=0 ଏହି ସଭ୍ୟଙ୍କ ପରିବାର ର ନିଜର ଚାଷଜମି ଅଛି କି ? ହଁ-୧, ନାଁ-୦	3.13 Does the member hold a community level position? (Use Code Sheet) ଏହି ସଭ୍ୟଜଣକ ଗୋଷ୍ଠୀର କୌଣସି ପଦ ପଦବୀରେ ଅଛନ୍ତି କି ? (କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ଦେଖନ୍ତୁ)	3.14 Was the member present at the time of survey ? Yes=1,No=0 ଏହି ସଭ୍ୟଜଣକ ସର୍ଭେ ସମୟରେ ଉପସ୍ଥିତ ଥିଲେ କି ? ହଁ-୧ ନାଁ-୦
02													
03													
04													
05													
06													
07													
08													
09													

3.01 Sl.No କ୍ରମିକ ସଂଖ୍ୟା	3.02 Member Name ସଭ୍ୟଙ୍କ ନାମ	3.03 Position in SHG (Use Code-Sheet) ସ୍ୱୟଂ ସହାୟକ ଦଳର ରେ ସ୍ଥାନ (Code ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ)	3.04 Did the member join the SHG at the time of formation? Yes=1, No=0, If 1→3.06 କଣ ସଭ୍ୟ ଜଣକ ସ୍ୱୟଂ ସହାୟକ ଦଳ ଗଠନ ବେଳେ ଅଂଶଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ ? ହଁ-୧ ନାଁ-୦ ଯଦି ୧→୩.୦୬	3.05 Which year did the member join the group? କେଉଁ ବର୍ଷ ସଭ୍ୟ ଜଣକ ଦଳରେ ଅଂଶଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ ?	3.06 Age ବୟସ	3.07 Education (Use Code-Sheet) ଶିକ୍ଷାଗତ ଯୋଗ୍ୟତା (କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ)	3.08 Jaati name (Use Code-Sheet at the end of Questionnaire) ଜାତି ର ନାମ (କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ,ପ୍ରଶ୍ନାବଳୀ ର ଶେଷରେ ଅଛି ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ)	3.09 Caste (Use Codes) SC=1 ST=2 OBC=3 GEN=4 ଜାତି(କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ) ଅନୁସୂଚିତ ଜାତି =୧ ଅନୁସୂଚିତ ଜନଜାତି =୨ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ପଛୁଆବର୍ଗ=୩ ସାଧାରଣ=୪	3.10 Does the member household have a BPL/ Annapurna /Antyodaya card? Yes=1,No=0 ଏହି ସଭ୍ୟଙ୍କ ପରିବାରରେ ବି.ପି.ଏଲ୍. / ଏଲ୍.ଅର୍ଣ୍ଣପୂର୍ଣ୍ଣା /ଅନ୍ତଦ୍ୟୟ କାର୍ଡ ଅଛି କି ? ହଁ-୧, ନାଁ-୦	3.11 Does the member have a NREGA/Job card? Yes=1,No=0 ଏହି ସଭ୍ୟଙ୍କର NREGA/ଯବ କାର୍ଡ ଅଛି କି ? ? ହଁ-୧, ନାଁ-୦	3.12 Does the member household own any agricultural land? Yes=1,No=0 ଏହି ସଭ୍ୟଙ୍କ ପରିବାର ର ନିଜର ଚାଷଜମି ଅଛି କି ? ହଁ-୧, ନାଁ-୦	3.13 Does the member hold a community level position? (Use Code Sheet) ଏହି ସଭ୍ୟଜଣକ ଗୋଷ୍ଠୀର କୌଣିସି ପଦ ପଦବୀରେ ଅଛନ୍ତି କି ? (କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ଦେଖନ୍ତୁ)	3.14 Was the member present at the time of survey ? Yes=1,No=0 ଏହି ସଭ୍ୟଜଣକ ସର୍ଭେ ସମୟରେ ଉପସ୍ଥିତ ଥିଲେ କି ? ହଁ-୧ ନାଁ-୦
10													
11													
12													
13													
14													
15													

Code-Sheet for Section 3.03 ବିଭାଗ ୩.୦୩ର କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ			
SHG Member	01	ସ୍ୱୟଂ ସହାୟକ ଦଳର ସଭ୍ୟ	୦୧
SHG President/Leader	02	ସ୍ୱୟଂ ସହାୟକ ଦଳର ସଭାପତି / ନେତୃତ୍ୱ	୦୨
SHG Secretary	03	ସ୍ୱୟଂ ସହାୟକ ଦଳର ସମ୍ପାଦକ/ ସମ୍ପାଦିକା	୦୩
SHG Treasurer/Cashier	04	ସ୍ୱୟଂ ସହାୟକ ଦଳର କୋଷାଧ୍ୟକ୍ଷ	୦୪
Others; Specify	05	ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଦର୍ଶାନ୍ତୁ	୦୫
Code-Sheet for Section 3.07 ବିଭାଗ ୩.୦୭ର କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ			
No Education	00	ନିରକ୍ଷର	୦୦
Nursery	01	ନର୍ସରୀ	୦୧
Primary School (Class 1-5)	02	ପ୍ରାଥମିକ ବିଦ୍ୟାଳୟ (ଶ୍ରେଣୀ ୧ରୁ ୫ମ)	୦୨
Middle School (Class 6-8)	03	ମାଧ୍ୟମିକ ବିଦ୍ୟାଳୟ (ଶ୍ରେଣୀ ୬ମରୁ ୮ମ)	୦୩
High School (Class 9-12)	04	ହାଇସ୍କୁଲ (ଶ୍ରେଣୀ ୯ରୁ ୧୨)	୦୪
Graduate and above (Including Diploma and Professional Degrees)	05	ସ୍ନାତକ ରୁ ଅଧିକ (ଡିପ୍ଲୋମା,ବୈଷୟିକ ଡିଗ୍ରି)	୦୫
Code-Sheet for Section 3.13 ବିଭାଗ ୩.୧୩ର କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ			
Ward Member	01	ୱାର୍ଡ ମେମ୍ବର	୦୧
Sahi/Caste leader	02	ସାହି / ଜାତି ନେତା	୦୨
Village Mukhia/leader	03	ଗ୍ରାମ ମୁଖିଆ / ନେତା	୦୩
Anganwadi worker	04	ଅଙ୍ଗନବାଡି କର୍ମି	୦୪
School Teacher	05	ସ୍କୁଲ ଶିକ୍ଷକ	୦୫
CRP/CLF/GPLF/BPLF member	06	CRP/ କ୍ଲଷ୍ଟର ସ୍ତରୀୟ / ଗ୍ରାମପଞ୍ଚାୟତ ସ୍ତରୀୟ / ବ୍ଲକ ସ୍ତରୀୟ ମହାସଂଘ ସଭ୍ୟ	୦୬
Ward Member	07	ୱାର୍ଡ ମେମ୍ବର	୦୭
Naib Sarapanch	08	ନାଏବ ସରପଞ୍ଚ	୦୮
Sarapanch	09	ସରପଞ୍ଚ	୦୯
Panchayat Samiti Member	10	ପଞ୍ଚାୟତ ସମିତି ସଭ୍ୟ	୧୦
No position	11	ପଦବୀରେ ନାହାନ୍ତି	୧୧
Others; specify	12	ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଦର୍ଶାନ୍ତୁ	୧୨

Section 4: Group Meetings, Attendance and Savings: (ଦଳ ବୈଠକ, ଉପସ୍ଥିତି ଏବଂ ସଞ୍ଚୟ)

4.01 How frequently is the group supposed to meet according to the resolution? (Use Code-Sheet) ନିୟମ ଅନୁଯାୟୀ ଦଳର ବୈଠକ କେତେ ଦିନରେ ହେବାର ଅଛି ? (କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ଦେଖନ୍ତୁ)		
4.02. How many meetings actually took place in the last six months? ଗତ ୬ ମାସ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରକୃତରେ କେତେଥର ବୈଠକ ହୋଇଛି ?		
4.03 **Interviewer:** Ask to see the records of these meetings. Can you verify the answer in 4.02 (Use Codes) No=0 ,Yes=1, Books not available=2 If actual meetings same as proposed →4.06 If actual meetings were less than proposed →4.04 If actual meetings were more than proposed →4.05 **ପ୍ରଶ୍ନକର୍ତ୍ତା :** ପଚାରନ୍ତୁ ମିଟିଙ୍ଗ୍ ର ରେକର୍ଡ ଦେଖାଇବା ପାଇଁ । ଆପଣ ୪.୦୨ ର ଉତ୍ତର ସହିତ ଏହାକୁ ମିଳାଇ ପାରିବେ କି ? ନା=୦, ହଁ=୧, ଖାତା ମିଳୁନାହିଁ =୨ ଯଦି ପ୍ରକୃତ ମିଟିଙ୍ଗ୍ ପ୍ରସ୍ତାବିତ ସହ ସମାନ →4.06 ଯଦି ପ୍ରକୃତ ମିଟିଙ୍ଗ୍ ପ୍ରସ୍ତାବିତ ଠାରୁ କମ →4.04 ଯଦି ପ୍ରକୃତ ମିଟିଙ୍ଗ୍ ପ୍ରସ୍ତାବିତ ଠାରୁ ଅଧିକ →4.05		
4.04. What are the reasons for meeting less than proposed (Use Code-Sheet. Multi-coding is possible) ନିୟମଠାରୁ କମ ସଂଖ୍ୟକ ବୈଠକ ହେବାର କାରଣ କ'ଣ ? (କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ. ଏକାଧିକ କୋର୍ଡ ହୋଇପାରିବ)		
4.05. What are the reasons for meeting more than proposed? (Use Code-Sheet. Multi-coding is possible) ପ୍ରସ୍ତାବିତ ଅଧିକ ବୈଠକ ହେବାର କାରଣ କ'ଣ ?(କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ, ଏକାଧିକ କୋର୍ଡ ବ୍ୟବହାର ସମ୍ଭବ)		
4.06 On average how many members attended the meetings in the last six months? ହାରାହାରି କେତେ ଜଣ ଲେଖାଏଁ ସଭ୍ୟ ବୈଠକରେ ଯୋଗଦାନ କରୁଥିଲେ ଗତ ୬ ମାସମଧ୍ୟରେ ?		

4.07 **Interviewer:** Ask to see the records of these meetings. Can you verify the answer in 4.6. (Use Codes) No=0 ,Yes=1, Books not available=2, **ପ୍ରଶ୍ନକର୍ତ୍ତା:** ବୈଠକର ସମସ୍ତ ଖାତାପତ୍ର ମାଗନ୍ତୁ ଦେଖିବାପାଇଁ ଓ ତଦାରଖ କରନ୍ତୁ। ଆପଣ ୪.୦୬ ର ଉତ୍ତର ସହିତ ଏହାକୁ ମିଳାଇ ପାରିବେ କି ? (କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ) ନା=୦, ହଁ=୧, ଖାତା ମିଳୁନାହିଁ =୨	
4.08 What is the periodicity of savings in the group? (Use Code-Sheet) କେତେ ଦିନରେ ଥରେ ଦଳର ସଞ୍ଚୟ ହୋଇଥାଏ ? (କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ)	
4.09 What is the proposed amount of savings per member per turn (Rupees)? **(Interviewer : Record the amount proposed in the resolution)** ପ୍ରସ୍ତାବ ଅନୁଯାୟୀ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଥର ଜଣେ ସଭ୍ୟ କେତେ ଟଙ୍କା ଜମା କରିବେ ? (ଟଙ୍କାରେ) **(ପ୍ରଶ୍ନକର୍ତ୍ତା : ପ୍ରସ୍ତାବିତ ହୋଇଥିବା ଅର୍ଥର ପରିମାଣ ଲେଖନ୍ତୁ)**	
4.10 Is there a fine for skipping the proposed savings per turn? (Use Codes) Yes=1,No=0; If 0→4.12 ଯଦି କୌଣସି କାରଣରୁ ସଞ୍ଚୟ କରିନପାରନ୍ତି, ତେବେ ଯୋରିମାନା ର ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅଛି କି ? (କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ) ହଁ-୧, ନାଁ-୦, ଯଦି ନାଁ -୪.୧୨ ଦେଖନ୍ତୁ	
4.11 What is the amount of fine per member? (Rupees) ଜଣେ ସଭ୍ୟ ପାଇଁ ଯୋରିମାନା ର ପରିମାଣ କେତେ ? (ଟଙ୍କାରେ)	
4.12 Is there a fine for non attendance? (Use Codes) Yes=1,No=0; If 0→4.14 ବୈଠକରେ ଅନୁପସ୍ଥିତି ପାଇଁ କୌଣସି ଯୋରିମାନା ର ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅଛି କି ?(କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ), ହଁ-୧, ନାଁ-୦, ଯଦି ୦-୪.୧୪ ଦେଖନ୍ତୁ	
4.13 What is the amount of fine per member (Rupees)? ଜଣେ ସଭ୍ୟ ପାଇଁ ଯୋରିମାନା ର ପରିମାଣ କେତେ ? (ଟଙ୍କାରେ)	
4.14 What is the interest rate on internal lending for the group (%)? ଗ୍ରୁପ ମଧ୍ୟରେ ଆଭ୍ୟନ୍ତରୀଣ ଋଣ ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ ସୁଧର ପରିମାଣ କେତେ (ଶତକଡାରେ) ?	
4.15 Do members take credit (interest free) from the group? (Use Codes) Yes=1,No=0, ଦଳରୁ ସଭ୍ୟମାନେ ବିନା ସୁଧରେ ଋଣ ନିଅନ୍ତି କି ? (କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ) ହଁ-୧, ନାଁ-୦	

Code-Sheet for Section 4.01 and 4.08 ବିଭାଗ ୪.୦୧ ଏବଂ ୪.୦୮ର କୋଡ ଫର୍ଦ୍ଦ			
Weekly	01	ସାପ୍ତାହିକ	୦୧
Bimonthly	02	ଦ୍ୱିପାକ୍ଷୀକ (ମାସରେ ଦୁଇ ଥର)	୦୨
Monthly	03	ମାସିକ	୦୩
Every two months	04	ପ୍ରତି ଦୁଇ ମାସରେ ଥରେ	୦୪
Every three months	05	ପ୍ରତି ତିନି ମାସରେ ଥରେ	୦୫
Twice a year	06	ବର୍ଷରେ ଦୁଇ ଥର	୦୬
Yearly	07	ବାର୍ଷିକ	୦୭
Others; specify	08	ଅନ୍ୟାନ୍ୟ (ଦର୍ଶାନ୍ତୁ)	୦୮
Code-Sheet for Section 4.05 : ବିଭାଗ ୪.୦୫ ପାଇଁ କୋଡ ଫର୍ଦ୍ଦ			
Health emergency	01	ଜରୁରୀ ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ ସମସ୍ୟା	୦୧
Consumption	02	ଘରର ବ୍ୟବହାରିକ ଖର୍ଚ୍ଚ	୦୨
Others; Specify	03	ଅନ୍ୟାନ୍ୟ (ଦର୍ଶାନ୍ତୁ)	୦୩

Code-Sheet for Section 4.04 : ବିଭାଗ ୪.୦୪ ପାଇଁ କୋଡ ଫର୍ଦ୍ଦ			
Leaders not available	01	ନେତା ସମୟ ଦେଇ ପାରନ୍ତିନି	୦୧
Busy agricultural season	02	କୃଷି ସମୟର ବ୍ୟସ୍ତତା	୦୨
Migration/ travel out of village for work	03	ଦେଶାନ୍ତର/ କାର୍ଯ୍ୟକରିବାକୁ ଗ୍ରାମ ବାହାରକୁ	୦୩
Unforeseen events in village	04	ଗ୍ରାମରେ ଅପରିକଳ୍ପିତ ଘଟଣା	୦୪
Travel out of village for work	05	ଗ୍ରାମ ବାହାରକୁ କାର୍ଯ୍ୟ କରିବାକୁ ଯିବା	୦୫
Health emergency	06	ଜରୁରୀ କାଳିନ ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ ଅବସ୍ଥା	୦୬
Others; Specify	07	ଅନ୍ୟାନ୍ୟ (ଦର୍ଶାନ୍ତୁ)	୦୭

Section 5: Leadership Details: (ନେତୃତ୍ୱ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ବିବରଣୀ)

Note to Interviewer: Leadership includes Secretary, President and Treasurer/Cashier
ପ୍ରଶ୍ନକର୍ତ୍ତା ମନେରଖନ୍ତୁ: ନେତୃତ୍ୱ ହେଉଛି ଦଳର ସଭାପତି, ସଂପାଦିକା ଏବଂ କୋଷାଧ୍ୟକ୍ଷା ।

5.01 How was the current leadership chosen? (Use Code-Sheet, multiple coding possible) ବର୍ତ୍ତମାନର ନେତୃତ୍ୱକୁ କିଭଳି ଚୟନ କରାଯାଇଛି ? (କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ, ଏକାଧିକ କୋର୍ଡ ବ୍ୟବହାର ସମ୍ଭବ)		
5.02 Does the group leadership rotate? Yes=1, No=0; If 0→Section 6 ଦଳର ନେତୃତ୍ୱର ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଉଛି କି ? ହଁ -୧, ନାଁ -୦ ଯଦି ୦- ତେବେ ବିଭାଗ ୬ ଦେଖନ୍ତୁ		
5.03 What is the rotation norm? (Do not prompt) (Use Code-Sheet) ନେତୃତ୍ୱ ପରିବର୍ତ୍ତନର ନିୟମ କ'ଣ ? (କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ)		
5.04 **Interviewer:** Ask to see the books of accounts. Can you verify the answer in 6.1. Yes=1, No=0 **ପ୍ରଶ୍ନକର୍ତ୍ତା:** ଦଳର ସମସ୍ତ ଖାତାପତ୍ର ମାଗି ଦେଖନ୍ତୁ ଏବଂ ବିଭାଗ ୬.୧ ସହିତ ତଦାରଖ କରନ୍ତୁ, ହଁ -୧, ନାଁ -୦		

Code-Sheet for Section 5.01 ବିଭାଗ ୫.୦୧ ର କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ	
Consensus ସର୍ବସମ୍ମତି କ୍ରମେ=୦୧	01
Elections ନିର୍ବାଚନ =୦୨	02
Self Nomination ସ୍ୱ ମନୋନୟନ=୦୩	03
Nomination by leader ଦଳର ନେତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ମନୋନୟନ=୪	04
Others; specify ଅନ୍ୟାନ୍ୟ (ଦର୍ଶାନ୍ତୁ)=୫	05
Code-Sheet for Section 5.03: ବିଭାଗ ୫.୦୩ ର କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ	
All leaders to change once a year ସମସ୍ତ ନେତୃତ୍ୱ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବର୍ଷ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହୁଏ= ୦୧	01
All leaders to change once in two years ପ୍ରତି ୨ ବର୍ଷରେ ଥରେ ସମସ୍ତ ନେତୃତ୍ୱ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହୁଏ= ୦୨	02
All leaders to change once in three years ପ୍ରତି ୩ ବର୍ଷରେ ଥରେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ନେତୃତ୍ୱ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହୁଏ=୦୩	03
All leaders to change once in four years ପ୍ରତି ୪ବର୍ଷରେ ଥରେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ନେତୃତ୍ୱ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହୁଏ=୦୪	04
All leaders to change once in five years ପ୍ରତି ୫ ବର୍ଷରେ ଥରେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ନେତୃତ୍ୱ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହୁଏ=୦୫	05
Few leaders change periodically ସମୟାନୁଭିତ୍ତିରେ କିଛି ନେତୃତ୍ୱ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହୁଏ=୦୬	06
Others; specify ଅନ୍ୟାନ୍ୟ (ଦର୍ଶାନ୍ତୁ)=୦୭	07

Section 6: Book Keeping : (ଖାତା ପତ୍ର ରଖିବା)

6.01 Which year did the group first start maintaining books of accounts? କେଉଁ ବର୍ଷ ଦଳ ପ୍ରଥମ କରି ଖାତାପତ୍ର ବ୍ୟବହାର କରିବା ଆରମ୍ଭ କରଛି ?	
6.02 Which year did the group first have a regular book keeper? କେଉଁ ବର୍ଷ ଠାରୁ ଦଳରେ ନିୟମିତ ଖାତା ଲେଖିବା ବ୍ୟକ୍ତି ଅଛନ୍ତି ?	
6.03 Does the group maintain regular books of accounts? (Use Codes) Yes=1,No=0, ଦଳରେ ନିୟମିତ ଭାବେ ଖାତାପତ୍ର ଲେଖା ଯାଉଛି କି ? ହଁ -୧, ନାଁ -୦, (କୋର୍ଡ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ)	
6.04 **Interviewer:** Ask to see the books of accounts. Can you verify the answer in 6.03 ? (Use Codes) Yes=1, No=0, Books not available=2 **ପ୍ରଶ୍ନକର୍ତ୍ତା** : ଦଳର ଖାତାପତ୍ର ମାଗି ଦେଖନ୍ତୁ । ଏବଂ Sec. 6.03 କୁ ପରୀକ୍ଷା କରନ୍ତୁ ।(କୋର୍ଡ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ) ହଁ -୧, ନାଁ -୦, ରେକର୍ଡ ଖାତା ନାହିଁ=୨	
6.05 Has this group been ever graded/audited? (Use Codes) Yes=1,No=0, If 0→Section 7 କୌଣସି ସମୟରେ ଦଳର ହିସାବ ସମୀକ୍ଷା / ବିଭାଗୀକରଣ ହୋଇଛି କି ? ହଁ -୧, ନାଁ -୦, ଯଦି ୦ ତେବେ ବିଭାଗ →୦୭ ଦେଖନ୍ତୁ	
6.06 Who audited/graded the books? (Use Codes) ,Bank=1, ICDS/Mission Shakti=2, Others;Specify=3 କିଏ ଦଳର ଖାତାପତ୍ରର ହିସାବ ସମୀକ୍ଷା / ବିଭାଗୀକରଣ କରିଛନ୍ତି ?) (କୋର୍ଡ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ) ବ୍ୟାଙ୍କ-୧, ଆଇ.ସି.ଡି.ଏସ୍. / ମିଶନ ଶକ୍ତି-୨, ଅନ୍ୟାନ୍ୟ (ଦର୍ଶାନ୍ତୁ) -୩	
6.07 In which year was the group audited/graded? କେଉଁ ବର୍ଷ ଦଳର ହିସାବ ସମୀକ୍ଷା / ବିଭାଗୀକରଣ କରାଯାଇଥିଲା ?	

Section 7: Savings and Receipts: ସଞ୍ଚୟ ଏବଂ ଆଦାୟ

7.00 Are the records/ Books of accounts of the SHG available for inspection.? Yes=1, No.=0, If 0→7.05 SHG ଦଳର ରେକର୍ଡ କିମ୍ବା ହିସାବ ଖାତା ସମିକ୍ଷା କରିବା ପାଇଁ ଅଛି କି ? ହଁ=୧,ନା=୦, ଯଦି ୦ →୭.୦୫	

7.01 What is the gross total savings of the group (excluding interest) from the time of formation up to June 30,2011? (Rupees) ଦଳର ସମୁଦାୟ ସଂଞ୍ଚୟ କେତେ (ସୁଧ ବ୍ୟତିତ) , ଦଳ ତିଆରି ହବାଠାରୁ , ୩୦ ଜୁନ ୨୦୧୧ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ।	
7.02 Does the SHG receive any interest on their savings ? Yes=1, No.=0, If 0→7.04 ଦଳ କିଛି ଟଙ୍କା ସୁଧ ଆକାରରେ ସଂଞ୍ଚୟ ଉପରେ ପାଇଛନ୍ତି କି ? ହଁ=୧,ନା=୦, ଯଦି ୦ →୭.୦୪	
7.03 What is the total interest received on savings of the group from the time of formation up to June 30 2011? (Rupees) ସଞ୍ଚୟ ଉପରେ ଦଳ ପାଇଥିବା ସମୁଦାୟ ସୁଧ ଟଙ୍କା ର ପରିମାଣ କେତେ, ଦଳ ତିଆରି ହେବାଠାରୁ ୩୦ ଜୁନ ୨୦୧୧ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ?(ଟଙ୍କାରେ)	
7.04 What is the total fines collected from the time of formation up to June 30,2011 ? (Rupees) ଦଳ ପାଇଥିବା ସମୁଦାୟ ଜୋରିମାନା ର ପରିମାଣ କେତେ, ଦଳ ତିଆରି ହେବାଠାରୁ ୩୦ ଜୁନ ୨୦୧୧ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ? (ଟଙ୍କାରେ)	
7.05 What is the total balance amount of the group in the Bank account as of June 30,2011? (Rupees) ଦଳର ବ୍ୟାଙ୍କରେ ଥିବା ସମୁଦାୟ ଗଚ୍ଛିତ ଟଙ୍କା ର ପରିମାଣ , ଦଳ ତିଆରି ହେବାଠାରୁ ୩୦ ଜୁନ ୨୦୧୧ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କେତେ ? (ଟଙ୍କାରେ)	
7.06 What is the total cash balance in hand of the group as of June 30,2011? (Rupees) ଦଳପାଖରେ ସମୁଦାୟ କେତେ ଟଙ୍କା ହାତରେ ଅଛି, ୩୦ ଜୁନ ୨୦୧୧ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ?(ଟଙ୍କାରେ)	

Section 8: Loans,Receipts and Repayment : ଋଣ, ଆଦାୟ ଏବଂ ଋଣ

Section 8A: Loans/Revolving Fund/Matching Grants taken by Group: ଦଳଦ୍ୱାରା ନିଆଯାଇଥିବା ଋଣ / ଆବର୍ତ୍ତନ ପାଣ୍ଠି / ଅନୁଦାନ

8A.1 Loan ID Code ଋଣ କୋଡ଼	8A.2 Loan Type (Institution providing loan/ grant / fund for each type) ଋଣ / ପାଣ୍ଠି ଦେଇଥିବା ଅନୁଷ୍ଠାନର ନାମ ଲେଖନ୍ତୁ	8A.3 Date of obtaining Loan/Fund (DD/MM/YY) ଋଣ କିମ୍ବା ପାଣ୍ଠି ପାଇବାର ତାରିଖ (ଦିନ/ ମାସ/ବର୍ଷ)	8A4. Principal amount of loan/fund (Rupees) ଋଣ କିମ୍ବା ପାଣ୍ଠି ର ମୂଳ ଧନ (ଟଙ୍କାରେ)	8A.5 Monthly Interest Rate (%) ମାସିକ ସୁଧ (%)	8A.6 Total loan repaid as of June 30, 2011 ସମୁଦାୟ କେତେ ଋଣ ପରିଶୋଧ ହୋଇଛି ୩୦ ଜୁନ ୨୦୦୧ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ (ଟଙ୍କାରେ)
1	**Bank (Write Name)** ବ୍ୟାଙ୍କ (ନାମ ଲେଖନ୍ତୁ)	**Bank (Copy code from Code sheet)** ବ୍ୟାଙ୍କ (କୋଡ଼ ଫର୍ଦ୍ଦରୁ ଲେଖନ୍ତୁ)			
1.1					
1.2					
1.3					
1.4					
2	**MFI / NGO(Write Name)** ଅର୍ଥଲଗାଣକାରୀ ସଂସ୍ଥା/ସ୍ୱେଚ୍ଛାସେବୀ ସଂସ୍ଥା (ନାମ ଲେଖନ୍ତୁ)	**MFI / NGO (Copy code from Code sheet)** ଅର୍ଥଲଗାଣକାରୀ ସଂସ୍ଥା/ସ୍ୱେଚ୍ଛାସେବୀ ସଂସ୍ଥା (କୋଡ଼ ଫର୍ଦ୍ଦରୁ ଲେଖନ୍ତୁ)			
2.1					
2.2					
2.3					
2.4					
3	**Government Fund / Grant** ସରକାରୀ ପାଣ୍ଠି / ଅନୁଦାନ				
3.1	Mission Shakti / ICDS ସଂସ୍ଥାମିଶନ ଶକ୍ତି / ଆଇ.ସି.ଡି.ଏସ୍.				
3.2	PPIF				
4	**Others; Specify** ଅନ୍ୟାନ୍ୟ (ଦର୍ଶାନ୍ତୁ)				
4.1					

8A.1 Loan ID Code ଋଣ କୋଡ଼	8A.2 Loan Type (Institution providing loan/ grant / fund for each type) ଋଣ / ପାଣ୍ଠି ଦେଇଥିବା ଅନୁଷ୍ଠାନର ନାମ ଲେଖନ୍ତୁ	8A.3 Date of obtaining Loan/Fund (DD/MM/YY) ଋଣ କିମ୍ବା ପାଣ୍ଠି ପାଇବାର ତାରିଖ (ଦିନ/ ମାସ/ବର୍ଷ)	8A4. Principal amount of loan/fund (Rupees) ଋଣ କିମ୍ବା ପାଣ୍ଠି ର ମୂଳ ଧନ (ଟଙ୍କାରେ)	8A.5 Monthly Interest Rate (%) ମାସିକ ସୁଧ (%)	8A.6 Total loan repaid as of June 30, 2011 ସମୁଦାୟ କେତେ ଋଣ ପରିଶୋଧ ହୋଇଛି ୩୦ ଜୁନ ୨୦୦୧ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ (ଟଙ୍କାରେ)
4.2					
4.3					
4.4					

Code-Sheet for 8A.11 କୋର୍ଡ ବିଭାଗ ୮ କ.୧୧ ର			
Banks	**Code**	**ବ୍ୟାଙ୍କ**	**କୋର୍ଡ**
Neelachal Gramya Bank	1	ନିଳାଚଳ ଗ୍ରାମ୍ୟ ବ୍ୟାଙ୍କ	୧
Kalinga Gramya Bank	2	କଳିଙ୍ଗ ଗ୍ରାମ୍ୟ ବ୍ୟାଙ୍କ	୨
State Bank of India	3	ଭାରତୀୟ ଷ୍ଟେଟ ବ୍ୟାଙ୍କ	୩
UCO Bank	4	ୟୁ କୋ ବ୍ୟାଙ୍କ	୪
Punjab National Bank	5	ପଞ୍ଜାବ ନ୍ୟାସନାଲ ବ୍ୟାଙ୍କ	୫
Union Bank	6	ୟୁନିୟନ ବ୍ୟାଙ୍କ	୬
Allahabad Bank	7	ଆଲାହାବାଦ ବ୍ୟାଙ୍କ	୭
Andhra Bank	8	ଆନ୍ଧ୍ରା ବ୍ୟାଙ୍କ	୮
District Co-operative Central Bank	9	ଜିଲ୍ଲା କେନ୍ଦ୍ର ସମବାୟ ବ୍ୟାଙ୍କ	୯
Orissa State Co-operative Bank	10	ଓଡିଶା ରାଜ୍ୟ ସମବାୟ ବ୍ୟାଙ୍କ	୧୦
Others; Specify	11	ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଦର୍ଶାନ୍ତୁ	୧୧
Others; Specify	12	ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଦର୍ଶାନ୍ତୁ	୧୨

Code-Sheet for 8A.12 କୋର୍ଡ ବିଭାଗ ୮ କ.୧୨ ର

MFI/NGO	Code	ଅର୍ଥଲଗାଣକାରୀ ସଂସ୍ଥା	ସଙ୍କେତ	MFI/NGO	Code	ଅର୍ଥଲଗାଣକାରୀ ସଂସ୍ଥା	ସଙ୍କେତ
SKS	1	ଏସ୍.କେ.ଏସ୍	୧	Mangalmayee SHSC ltd,	22	ମଙ୍ଗଳମୟି ଏସ.ଏଚ.ଏସ.ସି. ଲି.	୨୩
Asmitha	2	ଅସ୍ମିତା	୨	Matrushakti SHSE ltd.	23	ମାତୃଶକ୍ତି ଏସ.ଏଚ.ଏସ.ଇ. ଲି.	୨୪
Annapurna	3	ଅନ୍ନପୂର୍ଣ୍ଣା	୩	Nuanai SHSC ltd	24	ନୂଆନଇ ଏସ.ଏଚ.ଏସ.ସି. ଲି	୨୫
Swayanshree Micro Credit Services (SMCS)	4	ସ୍ୱୟଂଶ୍ରୀ ମାଇକ୍ରୋ କ୍ରେଡିଟ୍	୪	Pencode T&C Cop. Ltd,	25	ପେନକୋଡ ଟି ଏଣ୍ଡ ସି କୋପ. ରି.	୨୬
CYSD	5	ସି.ୱାଇ.ଏସ୍.ଡି	୫	Pragati SHSC ltd.	26	ପ୍ରଗତି ଏସ.ଏଚ.ଏସ.ସି. ଲି.	୨୭
Adhikar	6	ଅଧିକାର	୬	Surakshya SHSE ltd.	27	ସୁରକ୍ଷା ଏସ.ଏଚ.ଏସ୍.ଇ. ଲି.	୨୮
Gram Utthan	7	ଗ୍ରାମ ଉତ୍‌ଥାନ	୭	Tiruati Balagi SHSC ltd.	28	ତିରୁଆତି ବାଲାଜି ଏସ.ଏଚ.ଏସ. ସି. ରି.	୨୯
SKY Micro Finance Ltd.	8	ସଏସ୍.କେ.ୱାଇ. ମାଇକ୍ରୋ ଫାଇନାନ୍ସ	୮	Mahashakti Foundation	29	ମହାଶକ୍ତି ଫାଉଣ୍ଡେସନ	୩୦
KAS Foundation	9	କାସ୍ ଫାଉଣ୍ଡେସନ	୯	Biswa	30	ବିଶ୍ୱ	୩୧
Khandagiri Madhyamika Mahila Samabaya Sangha Ltd	10	ଖଣ୍ଡଗିରି ମାଧ୍ୟମିକ ମହିଳା ସମବାୟ ସଂଘ	୧୦	People's Forum	31	ପିପୁଲ୍ସ ଫୋରମ	୩୨
Bharithya Samruddhi Finance Ltd.	11	ଭାରତୀୟ ସମୃଦ୍ଧି ଉଦ୍ୟୋଗ ଫାଇନାନସ୍ ଲିମିଟେଡ	୧୧	Budhha Natha Yubak Sangh	32	ବୁଦ୍ଧ ନାଥ ଯୁବକ ସଂଘ	୩୩
Utkal Mahila Swayam Sahayak Samabaya Ltd. (UMass)	12	ଉତ୍କଳ ମହିଳା ସ୍ୱୟଂ ସହାୟକ ସମବାୟ ଲିମିଟେଡ	୧୨	Darbar Sahitya Sansad(DSS)	33	ଦରବାର ସାହିତ୍ୟ ସଂସଦ (ଡିଏସ୍. ଏସ.)	୩୪
Raghunatha Pathagara,	13	ରଘୁନାଥ ପାଠାଗାର	୧୩	L&T	34	ଏଲ୍. ଏଣ୍ଡ ଟି	୩୫
Mahila Vikas Prathamika Sanchaya Samabaya ltd	14	ମହିଳା ବିକାଶ ପ୍ରାଥମିକ	୧୪	BANDHU	35	ବନ୍ଧୁ	୩୬
Credible Micro Finance Pvt. Ltd.	15	କ୍ରେଡିବଲ ମାଇକ୍ରୋ ଫାଇନାନସ	୧୫	Adarsa	36	ଆଦର୍ଶ	୩୭

MFI/NGO	Code	ଅର୍ଥଲଗାଣକାରୀ ସଂସ୍ଥା	ସଙ୍କେତ	MFI/NGO	Code	ଅର୍ଥଲଗାଣକାରୀ ସଂସ୍ଥା	ସଙ୍କେତ
Ma Tarini PMSS Ltd	16	ମା ତାରେଣୀ ପି.ଏମ.ଏସ୍. ଏସ୍. ସମିତି ଲିମିଟେଡ	୧୬	Banki Anchalika Adibas Harijana Kalyana	37	ବାଙ୍କି ଆଞ୍ଚଳିକ ଆଦିବାସୀ ହରିଜନ କଲ୍ୟାଣ	୩୮
ORIDA	17	ଓରିଡା	୧୭	CARR	38	କାର୍	୩୯
Bharathi SHSE Ltd	18	ଭାରଥି ଏସ.ଏଚ.ଏସ୍.ଇ. ସମିତି ଲିମିଟେଡ	୧୮	Darbar Sahitya Sansad(DSS)	39	ଦରବାର ସାହିତ୍ୟ ସଂସଦ (ଡିଏସ୍.ଏଓ.	୪୦
Akhandalamani SHSC	19	ଆଖଣ୍ଡଳମଣି ଏସ.ଏଚ.ଏସ୍.ସି	୧୯	YCDA	40	ୱାଇ.ସି.ଡି.ଏ	୪୧
Grameswar SHSC ltd.	20	ଗ୍ରାମେଶ୍ୱର ଏସ୍.ଏଚ.ଏସ୍.ସି ସମିତି ଲିମିଟେଡ	୨୦	Others; Specify	41	ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଦର୍ଶାନ୍ତୁ	୪୨
Kalyanamayee SHSC ltd.	21	କଲ୍ୟାଣମୟି ଏସ.ଏଚ.ଏସ୍.ସି. ସମିତି ଲିମିଟେଡ	୨୧				

Section 8B: Loans to Members: ସଭ୍ୟ ମାନଙ୍କୁ ଋଣ ପ୍ରଦାନ

Interviewer Checkpoint 2 : ପ୍ରଶ୍ନ ଜର୍ତ୍ତା ମନେରଖନ୍ତୁ ୨

8B.00 Is there any lending activity among members reported in the last year (June 1 2010 to June 30 2011)? Yes=1, No=0 If 1→Fill Section 8B.2 to 8B.11 for the last year If 0→8B.1 ଜୁନ-୧,୨୦୧୦ ଠାରୁ ୩୦ ଜୁନ ୨୦୧୧ ବର୍ଷରେ ସଭ୍ୟ ମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ କିଛି ଋଣଭିତ୍ତିକ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ନିଆଯାଇଛି କି ? ହଁ=୧,ନା=୦, ଯଦି ୦ → ବିଭାଗ ୮ଖ .୨ରୁ ୮ ଖ. ୧୧ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଗତବର୍ଷ ପାଇଁ ପୁରଣ କରନ୍ତୁ ।	
8B.01 What was the purpose for meeting in the last year? (Use Code-Sheet) If 1→Fill Section 8B.02 to 8B.11 for the last year Else → Section 9 କେଉଁ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଗତବର୍ଷ ସଭା କରାଯାଇଛି । (କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ) ଯଦି ୧ → ବିଭାଗ ୮ଖ.୦୨ ରୁ ୮ଖ.୧୧ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଗତବର୍ଷ ପାଇଁ ପୁରଣ କରନ୍ତୁ । ନହେଲେ → ବିଭାଗ ୯	

Note to Interviewer: Please enter details of internal loans/credit taken by each member in the SHG in the last year, if no loans or credit are taken by member enter ID code in 8B.03, Zero in 8 B.04 and 8B.09 and leave other cells blank.

ପ୍ରଶ୍ନକର୍ତ୍ତା ମନେରଖନ୍ତୁ : ଦୟାକରି ଗତବର୍ଷ ପ୍ରତ୍ୟେକ ସଭ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇଥିବା ଋଣ ବିଷୟରେ ବିସୃତ ଭାବରେ ଲେଖନ୍ତୁ । ଯଦି କୌଣସି ଋଣ ସଭ୍ୟଙ୍କୁ ଦିଆଯାଇନାହିଁ ତେବେ ବିଭାଗ 8B.03, ରେ ID code ଲେଖନ୍ତୁ , Zero 8B.04 ରେ ଲେଖନ୍ତୁ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଘର ସବୁ ଖାଲି ଛାଡନ୍ତୁ ।

8B.2 Sl..No. କ୍ରମିକ ନଂ	8B.3 Member ID Code **Copy from 3.01** ସଭ୍ୟଙ୍କ ID Code **Sec. 3.01 ରୁ କପିକରନ୍ତୁ**	8B.4 Number of times member has taken internal loan (Number) ସଭ୍ୟ ଜଣକ କେତେଥର ଦଳରୁ ଋଣ ନେଇଛନ୍ତି । (ସଂଖ୍ୟାରେ)	8B.5 Amount of loan obtained each time (Rupees) ପ୍ରତ୍ୟେକ ଥର କେତେ ପରିମାଣରେ ଋଣ ନେଇଛ(ଟଙ୍କାରେ)	8B.6 Dominant Purpose (Use Code-Sheet) ଋଣର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ (କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ)	8B.7 Loan amount repaid as of June 30, 2011 (Rupees) ଜୁନ ୩୦ ୨୦୧୧ ସୁଦ୍ଧା କେତେ ପରିମାଣ ଋଣ ସୁଝିଛନ୍ତି (ଟଙ୍କାରେ)	8B.8 Number of times member has taken credit (interest free) (Number) ସଭ୍ୟ ଜଣକ କେତେଥର (ବିନା ସୁଧରେ) ଋଣ ନେଇଛନ୍ତି ? (ସଂଖ୍ୟାରେ)	8B.9 Amount of credit obtained each time (Rupees) ପ୍ରତ୍ୟେକ ଥର କେତେ ପରିମାଣ ଅର୍ଥ ଋଣ ଆକାରରେ ନେଇଛନ୍ତି (ଟଙ୍କାରେ)	8B.10 Dominant Purpose (Use Code-Sheet) ଋଣର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ (କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ)	8B.11 Loan amount repaid as of June 30, 2011 (Rupees) ଜୁନ ୩୦ ୨୦୧୧ ସୁଦ୍ଧା କେତେ ପରିମାଣ ଋଣ ସୁଝିଛନ୍ତି (ଟଙ୍କାରେ)
1									

8B.2 Sl..No. କ୍ରମିକ ନଂ	8B.3 Member ID Code **Copy from 3.01** ସଭ୍ୟାଙ୍କ ID Code **Sec. 3.01 ରୁ କପିକରନ୍ତୁ**	8B.4 Number of times member has taken internal loan (Number) ସଭ୍ୟ ଜଣାକ କେତେଥର ଦଳରୁ ଋଣ ନେଇଛନ୍ତି । (ସଂଖ୍ୟାରେ)	8B.5 Amount of loan obtained each time (Rupees) ପ୍ରତ୍ୟେକ ଥର କେତେ ପରିମାଣରେ ଋଣ ନେଇଛ(ଟଙ୍କାରେ)	8B.6 Dominant Purpose (Use Code-Sheet) ଋଣର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ (କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ)	8B.7 Loan amount repaid as of June 30, 2011 (Rupees) ଜୁନ ୩୦ ୨୦୧୧ ସୁଦ୍ଧା କେତେ ପରିମାଣ ଋଣ ସୁଝିଛନ୍ତି (ଟଙ୍କାରେ)	8B.8 Number of times member has taken credit (interest free) (Number) ସଭ୍ୟ ଜଣାକ କେତେଥର (ବିନା ସୁଧରେ) ଋଣ ନେଇଛନ୍ତି ? (ସଂଖ୍ୟାରେ)	8B.9 Amount of credit obtained each time (Rupees) ପ୍ରତ୍ୟେକ ଥର କେତେ ପରିମାଣ ଅର୍ଥ ଋଣ ଆକାରରେ ନେଇଛନ୍ତି (ଟଙ୍କାରେ)	8B.10 Dominant Purpose (Use Code-Sheet) ଋଣର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ (କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ)	8B.11 Loan amount repaid as of June 30, 2011 (Rupees) ଜୁନ ୩୦ ୨୦୧୧ ସୁଦ୍ଧା କେତେ ପରିମାଣ ଋଣ ସୁଝିଛନ୍ତି (ଟଙ୍କାରେ)
2									
3									
4									
5									

8B.2 Sl..No. କ୍ରମିକ ନଂ	8B.3 Member ID Code **Copy from 3.01** ସଭ୍ୟଙ୍କ ID Code **Sec. 3.01 ରୁ କପିକରନ୍ତୁ**	8B.4 Number of times member has taken internal loan (Number) ସଭ୍ୟ ଜଣକ କେତେଥର ଦଳରୁ ଋଣ ନେଇଛନ୍ତି । (ସଂଖ୍ୟାରେ)	8B.5 Amount of loan obtained each time (Rupees) ପ୍ରତ୍ୟେକ ଥର କେତେ ପରିମାଣରେ ଋଣ ନେଇଛ(ଟଙ୍କାରେ)	8B.6 Dominant Purpose (Use Code-Sheet) ଋଣର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ (କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ)	8B.7 Loan amount repaid as of June 30, 2011 (Rupees) ଜୁନ ୩୦ ୨୦୧୧ ସୁଦ୍ଧା କେତେ ପରିମାଣ ଋଣ ସୁଝିଛନ୍ତି (ଟଙ୍କାରେ)	8B.8 Number of times member has taken credit (interest free) (Number) ସଭ୍ୟ ଜଣକ କେତେଥର (ବିନା ସୁଧରେ) ଋଣ ନେଇଛନ୍ତି ? (ସଂଖ୍ୟାରେ)	8B.9 Amount of credit obtained each time (Rupees) ପ୍ରତ୍ୟେକ ଥର କେତେ ପରିମାଣ ଅର୍ଥ ଋଣ ଆକାରରେ ନେଇଛନ୍ତି (ଟଙ୍କାରେ)	8B.10 Dominant Purpose (Use Code-Sheet) ଋଣର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ (କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ)	8B.11 Loan amount repaid as of June 30, 2011 (Rupees) ଜୁନ ୩୦ ୨୦୧୧ ସୁଦ୍ଧା କେତେ ପରିମାଣ ଋଣ ସୁଝିଛନ୍ତି (ଟଙ୍କାରେ)
6									
7									
8									
9									
10									

8B.2 Sl..No. କ୍ରମିକ ନଂ	8B.3 Member ID Code **Copy from 3.01** ସଭ୍ୟଙ୍କ ID Code **Sec. 3.01 ରୁ କପିକରନ୍ତୁ**	8B.4 Number of times member has taken internal loan (Number) ସଭ୍ୟ ଜଣକ କେତେଥର ଦଳରୁ ଋଣ ନେଇଛନ୍ତି । (ସଂଖ୍ୟାରେ)	8B.5 Amount of loan obtained each time (Rupees) ପ୍ରତ୍ୟେକ ଥର କେତେ ପରିମାଣରେ ଋଣ ନେଇଛ(ଟଙ୍କାରେ)	8B.6 Dominant Purpose (Use Code-Sheet) ଋଣର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ (କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ)	8B.7 Loan amount repaid as of June 30, 2011 (Rupees) ଜୁନ ୩୦ ୨୦୧୧ ସୁଦ୍ଧା କେତେ ପରିମାଣ ଋଣ ସୁଝିଛନ୍ତି (ଟଙ୍କାରେ)	8B.8 Number of times member has taken credit (interest free) (Number) ସଭ୍ୟ ଜଣକ କେତେଥର (ବିନା ସୁଧରେ) ଋଣ ନେଇଛନ୍ତି ? (ସଂଖ୍ୟାରେ)	8B.9 Amount of credit obtained each time (Rupees) ପ୍ରତ୍ୟେକ ଥର କେତେ ପରିମାଣ ଅର୍ଥ ଋଣ ଆକାରରେ ନେଇଛନ୍ତି (ଟଙ୍କାରେ)	8B.10 Dominant Purpose (Use Code-Sheet) ଋଣର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ (କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ)	8B.11 Loan amount repaid as of June 30, 2011 (Rupees) ଜୁନ ୩୦ ୨୦୧୧ ସୁଦ୍ଧା କେତେ ପରିମାଣ ଋଣ ସୁଝିଛନ୍ତି (ଟଙ୍କାରେ)
11									
12									
13									
14									

8B.2 Sl..No. କ୍ରମିକ ନଂ	8B.3 Member ID Code **Copy from 3.01** ସଭ୍ୟାଙ୍କ ID Code **Sec. 3.01 ରୁ କପିକରନ୍ତୁ**	8B.4 Number of times member has taken internal loan (Number) ସଭ୍ୟ ଜଣାକ କେତେଥର ଦଳରୁ ଋଣ ନେଇଛନ୍ତି । (ସଂଖ୍ୟାରେ)	8B.5 Amount of loan obtained each time (Rupees) ପ୍ରତ୍ୟେକ ଥର କେତେ ପରିମାଣରେ ଋଣ ନେଇଛ(ଟଙ୍କାରେ)	8B.6 Dominant Purpose (Use Code-Sheet) ଋଣର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ (କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ)	8B.7 Loan amount repaid as of June 30, 2011 (Rupees) ଜୁନ ୩୦ ୨୦୧୧ ସୁଦ୍ଧା କେତେ ପରିମାଣ ଋଣ ସୁଝିଛନ୍ତି (ଟଙ୍କାରେ)	8B.8 Number of times member has taken credit (interest free) (Number) ସଭ୍ୟ ଜଣାକ କେତେଥର (ବିନା ସୁଧରେ) ଋଣ ନେଇଛନ୍ତି ? (ସଂଖ୍ୟାରେ)	8B.9 Amount of credit obtained each time (Rupees) ପ୍ରତ୍ୟେକ ଥର କେତେ ପରିମାଣ ଅର୍ଥ ଋଣ ଆକାରରେ ନେଇଛନ୍ତି (ଟଙ୍କାରେ)	8B.10 Dominant Purpose (Use Code-Sheet) ଋଣର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ (କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ)	8B.11 Loan amount repaid as of June 30, 2011 (Rupees) ଜୁନ ୩୦ ୨୦୧୧ ସୁଦ୍ଧା କେତେ ପରିମାଣ ଋଣ ସୁଝିଛନ୍ତି (ଟଙ୍କାରେ)
15									

Code-Sheet for Section 8B.01 କୋର୍ଡ ବିଭାଗ ୮ ଖ.୦୧ ର			
Credit/Loan for emergency	01	ଜରୁରୀକାଳିନ ଋଣ/କରଜ	୦୧
Health shock / emergency of member or members family	02	ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ ଗତ ବିପଦ / ସଦସ୍ୟଙ୍କ ଜରୁରୀ	୦୨
Live stock death / emergency	03	ପଶୁ ସମ୍ପଦ ମୃତ୍ୟୁ/ ଜରୁରୀ କାଳିନ	୦୩
Dispute resolution	04	କଳିଗୋଳ ସମାଧାନ	୦୪
Social or religious activity	05	ସାମାଜିକ ଓ ଧାର୍ମିକ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ	୦୫
Address a village problem such as mid-day meal etc	06	ଗ୍ରାମର ଅସୁବିଧା ବିଷୟ ଯଥା ମଧ୍ୟାହ୍ନ ଭୋଜନ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ଇତ୍ୟାଦି	୦୬
Others specify	07	ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଦର୍ଶାନ୍ତୁ	୦୭
Code-Sheet for Section 8B.6 and 8B.10 କୋର୍ଡ ବିଭାଗ ୮ ଖ.୦୬ ର ଏବଂ ୮ ଖ.୧୦			
Livestock	01	ପଶୁ ସମ୍ପଦ	୦୧
Heath	02	ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ	୦୨
Education	03	ଶିକ୍ଷା	୦୩
Land	04	ଜମି	୦୪
Other agricultural investments	05	ଅନ୍ୟ କୃଷିଭିତ୍ତିକ	୦୫
Business enterprise(non farm/handloom/handicraft/fishing)	06	ଉଦ୍ୟୋଗ(ଅଣ କୃଷିଭିତ୍ତିକ ବ୍ୟବସାୟ /ହସ୍ତତନ୍ତ/ହସ୍ତଶିଳ୍ପ/ମାଛଧରିବା)	୦୬
Consumption (food)	07	ଖାଦ୍ୟପେୟ ଖର୍ଚ୍ଚ	୦୭
Consumption (non-food)	08	ବ୍ୟବହାରିକ ଖର୍ଚ୍ଚ (ଖାଦ୍ୟ ବ୍ୟତିତ)	୦୮
Life cycle events (birth, death)	09	ଜିବନ ଭିତ୍ତିକ ଘଟଣାବଳୀ (ଜନ୍ମ/ ମୃତ୍ୟୁ)	୦୯
Marriage	10	ବିବାହ	୧୦
House construction/improvement	11	ଘର ତିଆରୀ / ମରାମତି	୧୧
Others; Specify	12	ଅନ୍ୟାନ୍ୟ (ଦର୍ଶାନ୍ତୁ)	୧୨

Section 9: Economic Activities of the Group : ଦଳର ଅର୍ଥନୈତିକ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ

Note to Interviewer: Please fill this section if the SHG is involved in joint productive activity other than providing mid-day meal/NREGA contract /Dhan Mandi agency.

ପ୍ରଶ୍ନକର୍ତ୍ତା ମନେରଖନ୍ତୁ : ଦୟାକରି ଏହି ବିଭାଗଟିକୁ ପୂରଣ କରିବେ, ଯଦି ସ୍ୱୟଂ ସହାୟକ ଦଳର ଯୁଗ୍ମ ଉପାଦାନ କ୍ଷେତ୍ରରେ କାମ କରୁଥିବେ ଏବଂ ମଧ୍ୟାହ୍ନ ଭୋଜନ / ଏନ୍.ଆର.ଇ.ଜି.ଏ. / ଧାନମଣ୍ଡି ଇତ୍ୟାଦି ଛଡା ।

9.01 Is there a joint business activity that the group undertakes? (Use Codes) Yes=1, No=0; If 0→Section 10 ଦଳ କୌଣସି ମିଳିତ ବ୍ୟବସାୟ ଭିତ୍ତିକ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ହାତକୁ ନେଇଛ କି ? (କୋର୍ଡ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ) ହଁ -୧, ନାଁ -୦, ଯଦି ୦→Sec ୧୦ ଦେଖନ୍ତୁ	
9.02 What type of activity does the group undertake?(Use Code-Sheet) କେଉଁ ପ୍ରକାରର କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ଦଳ ଦ୍ୱାରା କରାଯାଉଛି ? (କୋର୍ଡ ଫର୍ଦ୍ଦ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ)	
9.03 What are the profits of the group in the last year (Rupees)? ଗତବର୍ଷ ଦଳର ଲାଭ ସବୁ କ'ଣ ହୋଇଛି (ଟଙ୍କା ଆକାରରେ) ?	
9.04 Does the group use any assets for business purposes? (Use Codes) Yes=1, No=0;If 0→9.08 ବ୍ୟବସାୟ ପାଇଁ ଦଳ କୌଣସି ଆସବାବପତ୍ର ବ୍ୟବହାର କରୁଛି କି ? (କୋର୍ଡ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ) ହଁ -୧, ନାଁ -୦, ଯଦି ୦→ ବିଭାଗ ୯.୦୮ ଦେଖନ୍ତୁ	
9.05 Are these assets owned/rented? (Use Codes) Own=1, Rent=2; If 2→9.07 ଏହି ଆସବାବ ପତ୍ର ଗୁଡିକ ନିଜର ନା ଭଡା ସୂତ୍ରରେ ଅଣା ଯାଇଛି ? (କୋର୍ଡ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ) ନିଜସ୍ୱ-୧, ଭଡା-୨ , ଯଦି ୨ → Sec. ୯.୦୭ ଦେଖନ୍ତୁ	
9.06 How much did the assets cost (Rupees)? ଆସବାବ ପତ୍ରର ମୂଲ୍ୟ କେତେ (ଟଙ୍କାରେ) ?	
9.07 How much monthly rent does the group pay (Rupees)? **(Record any one of the following reported by the group)** ଦଳ ମାସିକ ଭଡା ଆକାରରେ କେତେ ଖର୍ଚ୍ଚ କରିଥାଏ (ଟଙ୍କାରେ) ? **(ନିମ୍ନଲିଖିତ ମଧ୍ୟରୁ ଯେକୌଣସି ଗୋଟିଏକୁ ଲେଖନ୍ତୁ)**	
Last month (ଗତମାସ)	
Last year (ଗତବର୍ଷ)	

9.08 How are profits distributed among the members? (Use Codes) Shared periodically with members=1, Shared but not periodically with members=2, Added to SHG balance=3, Others; specify=4; If 1→9.09,else Sec.10 ଲାଭ କିପରି ଦଳର ସଭ୍ୟମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବଣ୍ଟାଯାଇଥାଏ ? (କୋର୍ଡ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ) ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ବ୍ୟବଧାନରେ ସଭ୍ୟ ମାନଙ୍କ ଭିତରେ ବଣ୍ଟାଯାଇଥାଏ-୧ ବଣ୍ଟାଯାଇଥାଏ ମାତ୍ର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସମୟ ବ୍ୟବଧାନରେ ନୁହେଁ -୨ ଦଳର ବଳକା ରାଶିରେ ଜମା ହୋଇଥାଏ -୩ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ (ଦର୍ଶାନ୍ତୁ)-୪ ଯଦି ୧ ବିଭାଗ →୯.୦୯ ଦେଖନ୍ତୁ, ଅନ୍ୟଥା ବିଭାଗ -୧୦	
9.09 What is the periodicity for sharing profits ? (Use Code sheet) କେତେଦିନ ବ୍ୟବଧାନରେ ଲାଭ କରାଯାଏ ? (କୋର୍ଡ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ)	

Code sheet for Section 9.02 – କୋର୍ଡ ବିଭାଗ ୯.୦୨ ର			
Non Farm Petty Business	01	ଅଣ କୃଷି ଭିତ୍ତିକ ବ୍ୟବସାୟ	୦୧
Handicraft	02	ହସ୍ତଶିଳ୍ପ	୦୨
Handloom	03	ହସ୍ତତନ୍ତ	୦୩
Fishing	04	ମାଛ ଧରିବା	୦୪
Others Specify	05	ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଦର୍ଶାନ୍ତୁ	୦୫

Code sheet for Section 9.09: କୋର୍ଡ ବିଭାଗ ୯.୦୯ ର			
Daily	1	ପ୍ରତିଦିନ	୧
Weekly	2	ସାପ୍ତାହିକ	୨
Fortnightly	3	ପାକ୍ଷିକ	୩
Monthly	4	ମାସିକ	୪
Yearly	5	ସାପ୍ତାହିକ	୫
Others specify	6	ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଦର୍ଶାନ୍ତୁ	୬

Section 10: Activities Commissioned by Government ସରକାରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥିବା କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ

Note to Interviewer: Activities commissioned by the government include those activities where the group is not the owner of the business and does not make any investment of its own but uses government provided money to conduct business for which they ear commission or profits

ପ୍ରଶ୍ନକର୍ତ୍ତା ମନେରଖନ୍ତୁ: ସରକାରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥିବା କାର୍ଯ୍ୟ, ଯେଉଁଠି ଦଳ ବ୍ୟବସାୟରେ ମାଲିକ ନୁହେଁ ଏବଂ ନିଜେ କିଛି ନିବେଶ କରିନଥାନ୍ତି , କିନ୍ତୁ ସରକାରଙ୍କ ପ୍ରଦତ୍ତ ଟଙ୍କାରେ ବ୍ୟବସାୟ କରନ୍ତି, ଯେଉଁଥିରେ ସେମାନେ କମିଶନ କିମ୍ବା ଲାଭ ପାଆନ୍ତି ।

10.01 Sl.No. କ୍ରମିକ ନଂ	10.02 Activity Type କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ର ପ୍ରକାର	10.03 Has the SHG Undertaken any of the following activity in the last year? (Use Codes) Yes=1;No=0 If1→10.04 If 0→Next Activity SHG ନିମ୍ନଲିଖିତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ମଧ୍ୟରୁ କିଛି ଗତବର୍ଷ କରିବାକୁ ହାତକୁ ନେଇଛନ୍ତି କି ? (କୋର୍ଡ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତୁ) ହଁ=୧ ; ନାଁ=୦ ଯଦି ୧→ ୧୦.୦୪ ଯଦି ୦→ ପରବର୍ତ୍ତି କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ	10.04 How much profits/commission has the group earned from this activity in the last year (Rupees)? ଗତବର୍ଷ କେତେ ପରିମାଣରେ ଲାଭ / କମିଶନ ଦଳ ଲାଭ କରିଛି ଏହି କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ପାଇଁ ?(ଟଙ୍କାରେ)
1.	Mid-day meal scheme ମଧ୍ୟାହ୍ନ ଭୋଜନ ଯୋଜନା		
2.	NREGA Contract ଏନ.ଆର୍.ଇ. ଜି.ଏ. ଚୁକ୍ତି		
3.	Dhan Mandi ଧାନ ମଣ୍ଡି		
4.	Rural Water Sanitation Scheme ଗ୍ରାମିଣ ଜଳ ପରିମଳ ଯୋଜନା		
5.	Others: Specify ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଦର୍ଶାନ୍ତୁ		

Note to Interviewer: Please provide the total number of people present at THIS TIME ମନେରଖନ୍ତୁ : ଦୟାକରି ମୋଟ କେତେ ଜଣ ଏହି ସମୟରେ ଉପସ୍ଥିତ ଥିଲେ ଲେଖନ୍ତୁ ।	

ID1: Interviewer Name: If two interviewers present record the names of both ପ୍ରଶ୍ନ କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ନାମ : ଯଦି ଦୁଇଜଣ ପ୍ରଶ୍ନକର୍ତ୍ତା ଉପସ୍ଥିତ ଥାଆନ୍ତି ତେବେ ଉଭୟଙ୍କ ନାମ ଲେଖନ୍ତୁ	
ID2: Interviewer Gender: Male=1, Female=2 ପ୍ରଶ୍ନ କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ଲିଙ୍ଗ : ପୁରୁଷ =୧, ମହିଳା=୨	
ID3: Interviewer Age ପ୍ରଶ୍ନ କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ବୟସ	
ID4: Date: ତାରିଖ	
ID5: Interviewer Signature: If two interviewers present record signature of both ପ୍ରଶ୍ନ କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ଦସ୍ତଖତ : ଯଦି ଦୁଇଜଣ ପ୍ରଶ୍ନକର୍ତ୍ତା ଉପସ୍ଥିତ ଥାଆନ୍ତି ତେବେ ଉଭୟଙ୍କ ଦସ୍ତଖତ କରନ୍ତୁ	

Observations: Interviewer, Please feel free to provide your comments on any issues that you may wish to highlight
ପ୍ରଶ୍ନ କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ : ଯଦି ଆପଣ କୌଣସି ମତାମତ ଦେବାକୁ ଚାହୁଁଛନ୍ତି ତେବେ ମୁକ୍ତ ଭାବରେ ଦିଅନ୍ତୁ ।

JATI CODE SHEET											
Caste Name	**Code**	**ଜାତି ନାମ**	**ସଂକେତ**	**Caste Name**	**Code**	**ଜାତି ନାମ**	**ସଂକେତ**	**Caste Name**	**Code**	**ଜାତି ନାମ**	**ସଂକେତ**
ALIAL	1	ଅଲିଅଲ	୧	GHUSURIA	26	ଘୁସୁରିଆ	୨୬.	KOLAR	51	କୋଲାର	୫୧
BADHEI	2	ବଢ଼େଇ	୨	GOKHA	27	ଗୋଖା	୨୭	KOLHA	52	କୋହ୍ଲ	୫୨
BAISNAB	3	ବୈଷ୍ଣବ	୩	GOND	28	ଗଣ୍ଡ	୨୮	KULTA	53	କୁଲଟା	୫୩
BAISTAMBA	4	ବୈଷ୍ଣମ୍ବ	୪	GOPAL	29.	ଗୋପାଳ	୨୯	KUMBHAR	54.	କୁମ୍ଭାର	୫୪
BANGALI	5.	ବଙ୍ଗାଳି	୫	GOTI	30.	ଗୋତି	୩୦	KUMUTI	55.	କୁମୁଟି	୫୫
BANIYA	6	ବଣିଆ	୬	GUDIA	31.	ଗୁଡିଆ	୩୧	LOHAR	56.	ଲୋହାର	୫୬
BARIK	7	ବାରିକ	୭	HADI	32.	ହାଡି	୩୨	MAHAR	57.	ମାହାର	୫୭
BAURI	8	ବାଉରୀ	୮	JOGI	33.	ଯୋଗି	୩୩	MAHARANA	58.	ମହାରଣା	୫୮
BENYAT	9	ବେନାୟତ	୯	JYOTSKA	34.	ଜୋତିଷ୍କ	୩୪	MALI	59.	ମାଳି	୫୯
BHANDARI	10	ଭଣ୍ଡାରି	୧୦	KACHARA	35.	କାଚରା	୩୫	MOCHI	60.	ମୋଚି	୬୦
BHATERA	11	ଭତେରା	୧୧	KAIBART	36.	କୈବର୍ତ୍ତ	୩୬	MUNDA	61.	ମୁଣ୍ଡା	୬୧
BHOI	12	ଭୋଇ	୧୨	KALANJI	37.	କାଳାଞ୍ଜି	୩୭	MUSLIM	62.	ମୁସଲିମ୍	୬୨
BHUMIJA	13	ଭୂମିଜ	୧୩	KAMAR	38.	କମାର	୩୮	NIHAR	63.	ନିହାର	୬୩.
BHUAYN	14	ଭୂୟାଁ	୧୪	KANDARA	39	କଣ୍ଡରା	୩୯	ORAM	64.	ଓରମ	୬୪
BRAHMAN	15	ବ୍ରାହ୍ମଣ	୧୫	KAPUDIA	40	କାପୁଡିଆ	୪୦	PANA	65.	ପାଣ	୬୫
CHAMAR	16	ଚମାର	୧୬	KARAN	41	କରଣ	୪୧	PATRA	66.	ପାଟରା	୬୬
CHASA	17	ଚଷା	୧୭	KELA	42	କେଳା	୪୨	SAHARA	67.	ସାହାରା	୬୭
DANBASI	18	ଦାନବାସୀ	୧୮	KENDRA	43	କଣ୍ଡରା	୪୩	SIHAMUSLIM	68.	ସିଆମୁସଲିମ୍	୬୮
DHOBA	19	ଧୋବା	୧୯	KEUTA	44	କେଉଟ	୪୪	SUNDHI	69.	ଶୁଣ୍ଡି	୬୯
DUMA	20	ଡମ	୨୦	KHADALA	45	ଖଦଳା	୪୫	TANTI	70.	ତନ୍ତି	୭୦
GANDA	21	ଗଣ୍ଡ	୨୧	KHADIA	46	ଖଡିଆ	୪୬	TELI	71.	ତେଲି	୭୧
GAUD	22	ଗଉଡ	୨୨	KHANDAYAT	47	ଖଣ୍ଡାୟତ	୪୭	THATARI	72.	ଥଟାରି	୭୨
GHANTORA	23	ଘଣ୍ଟୋରା	୨୩	KHEJARI	48	ଖେଜରୀ	୪୮	VAISYA	73.	ବୈଷ୍ୟ	୭୩
GHASI	24	ଘାସି	୨୪	KHETRIYA	49	କ୍ଷେତ୍ରିୟ	୪୯	YOGI	74.	ଯୋଗୀ	୭୪
GHUKHA	25	ଘୁଖା	୨୫	KHODALA	50	ଖୋଦଳା	୫୦	OTHERS	75	ଅନ୍ୟାନ୍ୟ	୭୫